裁军谈判会议

26 June 2012
Chinese

第一二六四次全体会议最后记录

2012 年 6 月 26 日星期二上午 10 时 20 分在日内瓦万国宫举行

主席: 让－于格·西蒙－米歇尔先生 .....(法国)

* 因技术原因，于 2014 年 4 月 10 日重新印发。

GE.14-60659 (C) 100414 100414
1460659

请回收

上午 10 时 20 分宣布开会。

主席(*以法语发言*)：我宣布裁军谈判会议第 1264 次全体会议开始。我建议我们开始会议。

法国将在接下来的四个星期担任裁军谈判会议主席，这使它倍感荣幸，虽然这其中责任重大。各位知道我的国家对本机构的重视，以及我们对裁军问题的长久承诺。我的主要考虑将是利用一切机会，使裁谈会能够克尽职责，进行裁军条约谈判，即或做不到这一点，也应为此类谈判铺平道路。

我要就我的前任年初以来所开展的工作向他们表示感谢，这使我们能够审议两项工作计划草案，并为讨论实质性问题制定活动日程。我们，连同厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、我的欧洲同事卡里·卡希洛托，当然，还有将要接替我的赫尔穆特·霍夫曼，同样致力于维护本机构，这个机构是惟一的，在这里，裁军谈判中的主要利益攸关者可以长久地走到一起，且所有成员的安全利益都可在议事规则下得到保证。

然而，我们不能掩饰困难，以及对我们许多人来说，裁军谈判会议发现自身所处的每况愈下的局面。如同所有成员一样，两个星期前，我曾有机会论及这一问题。

今天，我们开始着手 2012 年最后三分之一的工作。虽然今年进展顺利，但我仍然认为，我有责任继续我的前任所进行的磋商，以确定自 3 月以来是否已经为通过一项工作计划开辟了政治空间，同时留意大家可能提出的所有提案以及大会通过的最新工作计划，即 2009 年的 CD/1864 号文件。该文件是阿尔及利亚代表团的出色工作成果，3 月份被我们的同事希沙姆·巴德尔用来作为制订草案的基础。当然，我会与区域协调员，并与观察员国的协调员会面，所有同事，如果想与我会面，我也会随时恭候。

眼下，我们收到在我们的同事米内利克·格塔洪主持下通过的活动日程。如题为“经修订的活动日程安排”的 CD/WP.571/Rev.1 号文件所示，今天全体会议的主题是“停止核军备竞赛与核裁军”和“防止核战争，包括所有有关事项”，并特别侧重于禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料问题。

在我们开始讨论这一主题前，我想知道是否有哪个代表团希望就其他主题发言。

似乎没有这种情况。我将概述一下我从 2012 年 5 月 31 日会议中得出的要点，并对此负完全责任。我作此简短介绍，是为了使我们的辩论尽可能保持互动。

在关于禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料问题的上次会议上，进行了深入辩论。除了主席外，来自各个区域集团的 23 个代表团作了发言。大多数代表团表示支持这一主题，虽然有许多人强调，条约本身不是目的，而是走向核裁军的一个步骤。

许多代表就何为谈判此类条约的适当论坛表明了看法；裁军谈判会议似乎是自然而然的论坛，虽然有些国家不排除有可能探讨其他选择。各代表团还表明了它们对谈判授权问题的看法。人们多次提到“香农授权”。

会议讨论了此类条约应当列入的各节，包括其范围、裂变材料的定义、生产的定义，以及作为多项提案主题的条约执行情况的核查这一重要问题。许多代表团对德国和荷兰组织的科学专家会议表示欢迎。

今天的发言名单上目前有下列代表团：埃及、古巴、德国、荷兰、波兰、日本、澳大利亚和加拿大。我现在请埃及代表发言。

阿塔维先生(埃及)(*以英语发言*)：主席先生，首先，请允许我祝贺你就任主席。我们祝你幸运。我还要借用这次机会，就裁军谈判委员会离任主席卡里·卡希洛托在芬兰担任主席期间作出的努力向他表示感谢，祝他今后工作顺利。

我们赞赏芬兰政府作出努力，主办建立中东无核武器和所有其他大规模杀伤性武器区的 2012 年会议，中东所有国家都将参加这次会议。我们也在密切关注芬兰干练的副国务秘书 Laajava 的努力。我们呼吁会议的召集人和所有国家支持本次会议成功举行，并全面执行 1995 年中东问题决议，该决议是 1995 年《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)缔约国审议和延期大会成果的一个重要内容，也是该条约未经表决无限期延期的基础。我们期待会议将启动一个进程，走向全面执行 1995 年的中东问题决议，这将导致建立中东无核武器和所有其他大规模杀伤性武器区。它的建立对国际和平与稳定至关重要，并将推进建立无核武器世界的目标。实际上，建立这样一个无核武器区始终是安全理事会、联合国大会、国际原子能机构(原子能机构)和《核不扩散条约》框架内许多决定和决议的主题。因此，摆在我们面前的挑战是落实我们作出的决定，以免给作出此类决定的这些机构投下浓重的阴影。

今天的议题是裂变材料。这个问题对埃及至关重要。确实，我想在这里回顾，埃及所属的新议程联盟，在我们于 2000 年《不扩散条约》审议大会上通过的所谓“13 项切实步骤”中确认，必须着手在裁军谈判会议内，以五年为期，谈判缔结一项裂变谈判条约。十二年过去了，我们仍在等待谈判的开始。然而，让我提醒大家 13 项切实步骤中的确切用语。我来引述一下，它说，“必须在裁军谈判会议内，本着特别协调员 1995 年的声明以及其中所载授权，同时考虑到核裁军和核不扩散的目标，谈判一项非歧视性的、多边的和国际可有效核查的条约，禁止生产用于生产核武器或其他爆炸装置的裂变材料。”

实际上，考虑裂变材料条约，不能脱离核裁军这一总体目标。在这方面，我想表示以下意见。首先，我要表明，我完全赞同南非代表在 6 月 19 日，星期二代表新议程联盟所作发言。核裁军仍然是埃及的最高优先考虑之一，在所有不同的国际裁军论坛上，我们不断疾呼这一优先考虑。我们强调我们对核武器持续存在带给人类的威胁的关切，并重申彻底消除核武器是防止使用或威胁使用此类武器的惟一保证。只要存在这种武器，就永远无法实现国际和平与安全。

就在几个星期前，在维也纳，16 个国家，埃及也是其中之一，就无论何种核爆炸的灾难性人道主义后果发表了声明。声明言道，核武器的任何使用都将对人类产生持久的、毁灭性的人道主义影响，这显然违背了国际人道主义法。考虑到其毁灭性影响，拥有核武器与部署和使用核武器二者，其实没有任何区别。该声明所代表国家的多样性，以及它们一贯积极推动核裁军的记录，证明了人们对核裁军方面缺乏感到越来越忧虑。

关于核裁军问题的辩论，有时表现为一种选择，或者选择一个增量进程，即通过一系列具有法律约束力的条约，一步一步相互加强，这是所谓的“循序渐进方针”，或者选择达成一项总体的全面条约，形成核武器公约的“大爆炸”。

在埃及看来，两个方针都可以行之有效。对任何一个方针，关键都在于面对核武器持续存在的严重后果，必须紧急处理核裁军问题。只有采取严肃和有效行动来履行义务和承诺，才能做到这一点。

关于循序渐进的方针，埃及一直致力于在现有的论坛内商定所要求的步骤。就核不扩散条约而言，埃及作为新议程联盟的一部分，推动了确保在 2000 年审议大会上就彻底消除核武器的具体步骤，即所谓的 13 项切实步骤达成协议。核武器国家在其关于实现核裁军的明确承诺的起首段，同意了这些步骤。2010 年《不扩散条约》审议大会在重申 2000 年一揽子方案的同时，再次商定了包含 22 项核裁军行动的行动计划。作为循序渐进方针的第一步，必须及时、全面和忠实执行 2010 年行动计划中商定的行动和 2000 年的 13 个切实步骤。此外，为跟进循序渐进方针，要求核武器国家全面履行《不扩散条约》第六条的义务，同时要求实现普遍加入该条约。

在此循序渐进的背景下，裂变材料条约通常被看作是下一个合乎逻辑的步骤。虽然没有就下一个合乎逻辑的步骤进行辩论，但显然，这样一个条约，即裂变材料条约，要想有助于实现 13 项切实步骤指明的核裁军目标，或要想成为循序渐进链条中有意义的一环，条约的范围必须明确涵盖所有裂变材料。它应该处理与裂变材料有关的所有问题，它应该禁止在今后生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料，并处理以往的生产问题。换句话说，必须将库存问题纳入我们谈判的任何裂变材料条约中。这不是要预判今后的艰巨谈判。实际上，我们也认识到，此类条约的许多细节都将受到为敲定这些细节而进行的繁琐和棘手谈判，以及需要在任何一段时间内纳入的任何安排的制约。其实，它是为了保证参与谈判条约的国家实际上谈判的是同一条约，而不是一厢情愿地参与进来，各说各话，或者仅仅是承认任何国家都有权提出任何问题(这种承认未免空洞，因为任何国家都有提出它希望提出的任何问题的不可剥夺的主权权利)，结果却将提出问题的国家草草打发掉，根本不屑一顾。

除了以往生产的裂变材料的库存问题，任何裂变材料条约还必须处理关系到其他要素的一些问题，包括条约范围、裂变材料和生产设施的定义、有效的核查程序、条约的实施，包括国际合作和援助，以及其他许多问题。埃及迫切希望参

加关于所有这些内容的谈判。然而，作为一个整体方向，并为得出一份真正有效的文书，我们认为准备谈判的任何条约都必须尽可能详细和全面。

作为不结盟运动现任主席，埃及也完全赞同“大爆炸”的方法。在此背景下，埃及继续支持不结盟运动题为“消除核武器行动计划要点”的工作文件。该文件已提交 2010 年《不扩散条约》审议大会，载于 NPT/CONF.2010/WP.47 号文件。埃及认为，谈判一项分阶段方案，以彻底消除核武器，并将其完成时间具体定为 2025 年，还包括谈判一项核武器公约，是必要的，不应再作进一步拖延。不用说，此一方针也将包括裂变材料问题。

无论我们最终遵循的是循序渐进的方针，还是“大爆炸”的方针，在我们的核裁军努力中，必须信守某些原则，即不可逆、可核查和透明的原则。然而，我们还需要提出另外一个原则——紧迫性的原则。世界不可能明知这种武器的持续存在始终对人类构成威胁，并成为核扩散的潜在原因，仍然无限期地等待核裁军。

在埃及担任主席期间，我们提出了一个裁军谈判会议工作计划草案，载于 CD/1933/Rev.l 号文件，其中包括建议设立一个附属机构来处理核裁军，另外设立一个附属机构，在 1995 年 3 月的 CD/1299, 以及其中所载授权的基础上，处理禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料条约，同时处理所有相关事宜。实际上，在我们寻求迈向无核武器世界的共同愿景时，建立这些附属机构是适时的。这个目标确实是埃及所属的不结盟运动和 21 国集团的最优先考虑。埃及再次呼吁裁谈会毫不拖延地通过一项将附属机构包括在内的平衡和全面的工作计划。它坚信，CD/1933/Rev.l 仍然是寻求达成共识的最佳基础。

核武器国家继续为威慑目的拥有核武库，研发新型的此类武器，向非《不扩散条约》国家提供援助，从而延续它们的不加入，以及在无核武器国家领土上，继续通过军事联盟的核共享安排部署核武器，破坏了实现核裁军的努力。因此，国际社会必须加倍努力，以确保核武器国家和《不扩散条约》以外的国家采取必要步骤，迅速、全面和最终消除其核武器。

最后，请允许我对另一个问题作出迅速回应。我想回顾议事规则第 30 条，我来引用一下：

> “在全体会议上发言的主题，通常应与按照商定工作计划所讨论的议题相符。然而本会议任何成员国有权在全体会议上提出与本会议工作有关的任何问题，并有充分机会就它认为值得注意的任何问题提出意见。”

本条规则非常清楚，不需要进一步采纳其他任何机构的规则。

主席(*以法语发言*)：感谢埃及代表的发言，以及他对本主席的友好之辞。我现在请下一位发言者，古巴的代表发言。

尤斯尼尔·罗麦洛·普安提斯先生(古巴)(*以西班牙语发言*)：首先，请允许我祝贺你就任裁军谈判会议主席。我们祝愿你成功，并向你保证在本独特论坛今后的工作中我国将予以合作。

我们正处在裁军谈判会议的关键阶段。禁止裂变材料问题与裁谈会的僵局密切相关，虽然这决不是主要原因。

我们对在这一问题上的选择性和政治化分析感到关注，明白这主要是西方国家的利益在作怪。

古巴支持在裁军谈判会议展开谈判的想法，以便商定一项不歧视、多边和可有效核查的条约，禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料，同时处理库存问题。

我们认为，谈判裂变材料条约是一个积极措施，但这还不够，我们还须确定今后的步骤，以实现核裁军。

该条约显然是迈向彻底消除核武器目标的新步骤，因此，至关重要的是，其中所载条款，不仅应关系不扩散，还应关系核裁军。

古巴随时准备在裁军谈判会议谈判禁止和消除核武器条约；禁止外层空间军备竞赛条约；向无核武器国家，例如古巴提供切实的安全保证的条约。裁军谈判会议有能力同时展开所有这些谈判，所缺乏的，不过是这样去做的政治愿望。

古巴认为，关于这一主题的条约应禁止生产可用于军事目的的任何裂变材料，并应呼吁在商定的时间框架内，宣布和不可逆地消除所有裂变材料库存。它还应禁止在今后生产用于核武器和其他核爆炸装置的材料。

目前，各国都在寻求通过别种形式谈判裁军条约。我们在这一问题上的立场是众所周知的：古巴不支持有选择地就特定主题展开谈判。我们重申，裁军谈判会议是谈判这一主题的惟一合法论坛。

鉴于迫切需要消除核武器对国际安全造成的威胁，我们敦促各成员国尽其最大努力，通过和实施考虑到裁军真正当务之急的全面和平衡的工作计划。

主席(*以法语发言*)：感谢古巴代表的发言，现在请德国大使发言。

霍夫曼先生(德国)(*以英语发言*)：主席先生，我以德国代表团的名义祝贺你就任主席，并保证对你给予全力合作。我还要借此机会向将在今年夏天离开日内瓦的同事道别，感谢他们的合作和友谊，祝愿他们及其家人未来诸事顺遂。

按照我们的活动日程，今天的专题再次涉及“禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料条约”，如联合国大会有关决议的标题所述。德国代表团一些年来，其实应该说是几十年来在这个问题上多次发言，这一事实本身即表明我国对实现无核武器世界的道路上下一个重要步骤的重视，这个步骤就是在一项国际条约中处理核武器所需的重要材料——裂变材料。

如同我认为世界上绝大多数国家一样，我们久已期盼这个问题得到解决。虽然这仍将是一个历史悬念，但谁又能说清这样一项条约会带来多少全球性的、尤其是在区域层面的好处？

遗憾的是，由于不管出于何种原因，对切实推进这一事业毫无兴趣者最近设置的路障，这一切都落空了。多年来，我们不断错失良机，遭遇失败，且无力启动这一进程，这仍然是瘫痪主要的多边裁军论坛，即裁军谈判会议的关键因素，有鉴于此，现在正当紧要关头，所有那些当下在这方面负有责任者都应再度作出努力，创造条件，推动这一问题取得进展。就问题的性质而言，那些已经生产或仍在生产用于核武器目的的裂变材料的国家显然负有特殊责任。

因此，人人都应反身自问，在裁谈会着手谈判生产用于核武器目的的裂变材料及相关事宜这样一个重大问题上，有那些条件需要得到满足。换句话说，人们应当避免毫无必要地试图预判此一授权中的问题，这些问题显然应当留待在谈判过程中去争论。

过去三年来，只有一个身为裁谈会成员的国家提出反对并因而阻碍了展开此类谈判。如果希望取得进展的其他 64 个成员下定决心，推动进展，它们本应找到务实且朝向目标的途径这样去做。我们需要显示以现实的方法行动起来的决心，不可只管靠在椅背上，指责造成持续僵局的某个搅局者。

德国认为，对可能推进核裁军和不扩散的各种途径，都应加以探讨。此类一个途径就是在外交官动弹不得时，让专家来讨论技术问题。德国与荷兰 5 月 29 和 30 日在日内瓦进行科学专家会议时，就是这样做的。

我在 5 月 31 日的全体会议上简单谈论了该次会议。我还在全体会议上谈了几点基本意见，涉及德国对禁产条约的总方针。

今天，我很高兴地告知大家，专家会议的两位共同支持人，我自己和范登艾塞尔大使，向裁军谈判会议秘书长托卡耶夫先生递交了会议的联合报告，请他将之作为裁军谈判会议正式文件分发。载有报告的我们的信函副本今天已经摆在桌上，大家可以在进门处看到。我们还请求该报告在裁军谈判会议今年提交联合国大会的报告中得到适当反映。

与裂变材料禁产条约有关的技术问题科学专家会议，有 45 个国家的代表参加，包括各国的专家以及联合国裁军事务厅、原子能机构、欧盟委员会(欧洲原子能共同体)和联合国裁军研究所(裁研所)的代表。与会者总数将近 100 人。

会议的召开，是基于联合国大会 2012 年 1 月 12 日第 66/44 号决议，题为“禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料条约”，其中，除其他外，“鼓励有关会员国……继续作出努力，包括在裁军谈判会议内部和开会期间作出努力，支持启动谈判，包括……召开吸收科学专家参加的……会议。”

会议审查了如何确保今后禁止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料条约的不可逆原则。它特别涉及以下问题：

如何以可核查和透明的方式使生产核武器所用裂变材料的设施退役。

第二，如何处理核武器国在设计时没有考虑保障措施的设施，以及如何将军用设施转为民用设施。

在各个专题小组讨论了这些问题，专家们就其各自领域作了发言，随后与会者作了评论和发言。

会议听取了关于禁产条约作为裁谈会专题的现状，以及裂变材料及其核查的技术要点的介绍性发言。随后是对有关案例研究的介绍，例如法国钚和高浓缩铀原生产设施的退役；德国卡尔斯鲁厄前试点后处理厂的退役，以及原子能机构在此过程中的保障措施。在这些实际的案例基础上，系统分析了在以往没有保障制度的老厂实施保障措施带来的挑战。作为区域性案例研究，从今后禁产条约的角度深入探讨了南亚军用裂变材料的生产状况。最后，讨论了营运中的民用和前军事设施的保障问题。

我认为，可以说会议报告载有可供今后研究和讨论的丰富材料。此刻，我只想就这次经验提出下列一般结论。会上的陈述和讨论清楚显示了明确需要作出技术澄清。不难看出，我们面对复杂的技术问题，需要技术专家与外交官进行深入交流。后者在大多数情况下，没有核物理学和化学方面的学位。

专家可以罗列各种选择，描述技术后果，而不必参与谈判进程。此后在外交官实际展开谈判时，这将为他们奠定有益的基础。但当然，德国仍然希望尽快启动关于禁产裂变材料的适当谈判，我们将为此作出自己的贡献。

我们要对科学专家会议的所有与会者，尤其是有本国技术专家代表出席的各代表团表示感谢。我们特别要感谢那些作出了积极贡献的与会者。我的同事范登艾塞尔大使，作为共同主席，随后将就这一举措的第二部分发言。

主席(*以法语发言*)：感谢德国代表对本主席的友好之辞，现在请荷兰大使发言。

范登艾塞尔先生(荷兰)(*以英语发言*)：主席先生，首先，请允许我也向你保证，在你担任主席期间，我们将给予全力支持，同上一位发言者德国大使一样，我也要借此机会向今年夏天将要离开我们的所有那些人道别。我祝愿他们的专业和个人生活一帆风顺，这也包括我的两位将要离任的工作人员，皮特和伊娃。

我们很高兴有机会在本届裁军谈判会议期间，继续讨论裂变材料禁产条约(禁产条约)这一专题。在上一届会议上，5 月 31 日，我概述了我们关于未来禁产条约的主要想法，我也强调了我们对这样一项条约的重视，它是走向无核武器世界的道路上不可或缺的步骤，也是我们在不同场合，包括我们在 2010 年制定的《不扩散条约》行动计划中商定的步骤。关于我们对禁产条约一些技术问题的看法的更详尽的信息，除其他处外，见于荷兰去年与保加利亚、德国、墨西哥、罗马尼亚、西班牙、瑞典和土耳其一起提交的工作文件，即 CD/1910。

我要感谢我的德国同事总结了针对禁产条约的专家会外活动，这是由德国和荷兰联合组织的。该活动于 5 月 29 日和 30 日举办。正如早些时候宣布的，我们准备以同样的形式，在 8 月 28 日和 29 日举办第二轮此类会议。在这些专家会议期间，我们打算把重点放在以下三个主题上。

1. 如何探查秘密的、未作宣布的和私下的活动，尤其是铀浓缩活动。

2. 专门针对禁产条约的有管理的进入手段是否必要的问题，以及如何进行设计。

3. 确保核武器国家的民用材料或宣布过剩的材料或库存材料今后不被转用的任何可能的禁产条约保障措施的范围。

我们希望很快将向在日内瓦的所有使团发出参加这些专家会议的邀请。我们坚信，科学家和技术专家的持续投入是极为宝贵的，有助于为今后的谈判奠定基础。因此，我们期待更多专家，当然还有外交官踊跃参加 8 月 28 和 29 日的会议。

主席(*以法语发言*)：感谢荷兰大使对本主席的友好之辞，现在请波兰代表发言。

卢辛斯基先生(波兰)(*以法语发言*)：主席先生，首先，我们祝贺你就任裁军谈判会议的主席。法国对全球核问题负有非常特殊的责任。我要向你保证，我国代表团将给予大力支持。

波兰同意需要就裂变材料问题进行深入辩论和谈判。这是一个极其重要的问题，因为它标志着在彻底核裁军道路上迈出的第一步。停止生产用于制造核武器的钚和铀是《不扩散条约》和我们都在 2010 年审议大会上赞同的行动计划的核心。它也应该改善在核能使用问题上的氛围，而核能的使用是许多国家的可行选择。

近来在芬兰主席支持下进行的辩论表明，可以而且应当缓和严重的紧张局势。这可能是寻求第三条路经以满足所有缔约国的一次良机。我们必须而且可以共同在削减武库的问题上求得进展，以对无核武器国家再度作出保证。

迅速启动禁止生产裂变材料条约的谈判，不仅将拯救裁谈会，还将恢复人们对多边外交的信心。这应当成为我们的共同目标。

主席(*以法语发言*)：我衷心感谢波兰代表团对本主席的友好之辞。名单上的下一位发言者是日本。

天野先生(日本)(*以英语发言*)：主席先生，我要祝贺你就任裁军谈判会议主席。我向你保证，你在指导专题辩论时将得到我国代表团的全力支持与合作。

我怀着极大兴趣听取了我的同事在关于禁产条约的第一届会议上的发言，同时介绍了我国关于这一问题的立场。今天，我想阐述一下日本在两大要点上的想法，这些想法似乎引起了各成员之间的意见分歧。

第一点是禁产条约与核武器公约之间的关系。在上届会议期间，有人提出，我们应该转而着手谈判一项核武器公约，因为禁产条约可以成为该公约的一部分。此外，在另一次发言中，有人建议，不妨探讨一下禁产条约与核武器公约之间的某些联系。如我国代表团此前曾表示的，日本愿意从更长远的角度出发，参

与讨论在彻底消除核武器的努力的最后阶段，多边核裁军框架或核武器公约应当是怎样一种形式。但是，鉴于目前的国际环境，谈判一项核武器公约既不现实也不可行。实际上，为实现无核武器世界而必须要做的是，稳步积累各种切实有效的措施。为了实现这一目标，我们相信继《全面禁核试条约》条约之后的下一个步骤是立即着手谈判一项禁产条约，这是可供谈判的最成熟的问题。日本认为，本会议室中的绝大多数成员国都支持这一方针。因此，我们认为将禁产条约与核武器公约相联系或作为核武器公约的一部分来谈判禁产条约，不一定有助于我们在这里的讨论。

我想强调的第二点是库存的处理。正如我们在最后声明中详细说明的，日本承认，禁产条约至少应该禁止，首先，核武器库存向第三国的转移，第二，常规军事用途的库存转用于核武器目的，第三，宣布为过剩的库存“回归”核武器目的。我们准备一旦开始禁产条约谈判，即来追求实现这些想法。然而，由于当下我们仍在等待展开这些谈判，重要的首先是推动立即启动谈判。在这一方面，我们认为，把重启“香农授权”以将库存纳入条约范围作为开始谈判的前提条件，是于事无补的。相反，我们应当立即在现有授权的基础上开始谈判。

主席(*以法语发言*)：感谢日本大使对本主席的友好之辞，现在请名单上的下一位发言者澳大利亚大使发言。

伍尔科特先生(澳大利亚)(*以英语发言*)：主席先生，由于这是澳大利亚在你就任裁谈会主席时的第一次发言，我要借此机会祝贺你就任主席一职，并向你保证，澳大利亚将支持你的工作和努力。我们还要感谢霍夫曼大使对德国在 5 月 29 和 30 日举办的禁产条约会外活动的出色总结。澳大利亚欣然从首都派出专家参加了这次活动。

如果我们按照特别协调员 1995 年的报告，即 CD/1299, 以及其中所载授权开始谈判，然后缔结禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约并将之付诸实施，这将是一系列重要和可喜的成就。

如澳大利亚在裁谈会最后一次谈及这一问题指出的，缔结这样一项条约本身不是目的，我们的工作将需要继续。但一项禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料将是在不可逆转的核裁军进程中的重大步骤，也是我们走向无核武器世界这一共同目的地途中的一个里程碑。毕竟，只要水龙头还开着，水池就不会见底。

裁谈会上次处理这一问题是在几个星期之前，当时，澳大利亚和许多其他国家指出了暂停生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的重要性。在 6 月 16 日伊斯坦布尔不扩散和裁军倡议部长级会议上，部长们也强调了这一点。暂停生产不能取代通过条约作出的具有法律约束力、不可逆和可有效核查的承诺。然而，现行的暂停生产，以及就问题而言，在设施拆除和裂变材料的处置方面的努力确实有助于建立信任，并就停止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料发出了明确的讯号。

可喜的是，一些核武器国家已宣布执行暂停生产。与此同时，令人遗憾的是，仍然有一些国家尚未表明它们不再生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料。更令人遗憾的是，在某些情况下，裂变材料的生产实际上仍在继续

澳大利亚完全相信，实现无核武器世界需要采取许多步骤。但是，即使我们在等待早该生效的《全面禁止核试验》条约果真生效时，国际社会也不再容忍核试爆。即使我们在等待展开早该按照 CD/1299 展开的一项条约的谈判时，生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料也应该不再是一个不变的现实

主席(*以法语发言*)：感谢你对本主席的友好之辞。我现在请下一位发言者，巴基斯坦的代表发言。

艾哈迈德先生(巴基斯坦)(*以英语发言*)：主席先生，首先，我要祝贺你就任裁军谈判会议主席。我向你保证，在你履行职责时，我国代表团将给予支持与合作。我今天发言，是为表明我们对裂变材料问题的看法。

按照商定的活动日程，已经举行了关于这一问题的第一轮讨论。所表明的意见显示了人们在裂变材料条约的范围，特别是在列入库存和裂变材料定义问题上的意见分歧，对此，我们毫不奇怪。这两个问题是成员国设想要达成一个什么样的条约的关键所在。很明显，试图将现有库存排除在外的一些代表团只想将裂变材料条约作为点缀，巩固一个歧视性的不扩散制度。呼吁列入库存问题的其他代表团，希望该条约成为走向核裁军的重要一步。在我们看来，这些大相径庭的观点无法为实现共同确定的目标奠定协商一致的基础。此外，仔细和深入分析一些大国及其亲密盟国所表明的看法，清楚显示了它们的禁产条约意愿背后的真实意图，不管它们如何高谈阔论。

有人认为，禁产条约是核裁军进程的一个步骤。然而，也有人认为，减少库存的问题不能成为这些谈判的一部分，并在裂变材料定义和条约范围问题上采取了狭隘的方针。在这种情况下，我们不明白这样一项条约如何可能促进核裁军。

大家都知道，信任是深深植根于经验的一种东西。关于一些大国在核裁军领域的口头承诺，让我概述一下我们曾有过的经验

自从联合国大会 60 多年前首次通过关于核裁军问题的决议以来，我们始终没有看到可靠和可持续的核裁军措施。虽然，在专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议的《最后文件》中，这些大国同意承担在全世界消除核武器的特殊责任，并为此创立了裁谈会，但事实在于，过去 34 年来，全球核裁军毫无进展。

与我们现在听到的就禁产条约所唱的高调相类似，这些大国 45 年前缔结了一项歧视性的条约，籍此获得了对非核武器国家不发展核武器的法律保证，只许下一个在遥远的未来放弃其核武器的空洞承诺。而这个未来，至今仍像半个世纪前一样遥不可及。有趣的是，它们不仅设法保持其核武器，还坚持认为，核武器国家对无核武器国家的国际性和有法律约束力的消极安全保证既不实际，也无必要。在过去的半个世纪中，这些大国除了继续拥有核武器，还操弄不扩散议程推进其全球和区域战略目标。它们在需要和符合自身利益时，不惜违反它们自己制

定的规则和规范，推行歧视性政策。而现在，它们要我们相信，在实现停止裂变材料的生产后，它们可能会再次，在某个遥远的未来，考虑库存问题。不管它们想让我们相信些什么，我们明白它们的真实意图。

巴基斯坦关于禁产条约的立场在这个庄严的机构中是众所周知的。然而，对我们政策的一些要点，需要再次作出强调。在专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议的《最后文件》第 29 段，大家都同意这样一个共识，即“裁军措施的实施，应采取公平和均衡的方式，确保每一国家的安全权利，并确保任何单个国家或国家集团不得在任何阶段获得对其他国家或国家集团的优势”。

对于非歧视性质的裂变材料条约，重要的是禁产条约涵盖这种材料的整个生产过程──过去、现在和将来，它应在其定义中包含所有类型的裂变材料。只有这样一个公平的条约才能确保所有国家的安全和信任。

禁产条约的提案只涉及未来的生产，既不利于促进核裁军，也不能消除区域的不对称。这种措施甚至不会成为一个真正的不扩散文书，因为条约的范围有限，则现有库存的转用以及未来的积累，都将通过核供应国集团例外情况开辟的渠道畅行无阻。按照排除了现有库存问题的禁产条约，这些选择性和歧视性的政策只会进一步加剧我们的安全难题。

我们听到人们多次提及“香农授权”，以之作为解决库存问题的基础。这种所谓的“建设性模糊”完全不能让我国代表团放心，鉴于在我们地区的歧视性安排，情况尤其如此。在目前情况下，需要以直截了当的方式解决现有库存问题。或者，应在不歧视方针基础上，建立公平的竞争环境。

最近，我们看到一些代表团对在这个问题上继续陷入僵局表示失望，它们将裁谈会的前途寄托于禁产条约谈判。我们必须记住，裁谈会不是讨论单一问题的场所，如果在一个问题上不能取得进展，可以而且应该转而处理其他问题。在裁谈会第一轮专题辩论中，我们看到，没有哪个代表团明确反对就消极安全保证展开谈判。如果情况如此，我们应立即设立一个关于消极安全保证问题的附属机构。如果情况并非如此，则持反对意见的代表团应清楚表明它们的立场，如同巴基斯坦不断就其对禁产条约的原则立场阐述个中缘由一样。

主席(*以法语发言*)：感谢巴基斯坦大使的发言和他对本主席的友好之辞，现在请加拿大代表团发言。

安德森女士(加拿大)(*以英语发言*)：我们注意到了今天和上届会议期间就禁止生产用于核武器目的的裂变材料问题的种种意见。本着互动精神，我们想对一些问题作出评论。

首先，我们注意到一些代表团的发言，特别是在上次辩论以及关于振兴问题的辩论期间的发言，这些发言反对考虑在裁谈会之外推进禁产条约的选择。加拿大和其他国家早已指出，如果裁谈会仍然无法开始禁产条约谈判，我们愿意考虑这种选择。我们这样做是谨慎的，并认真考虑了这种行动可能对裁军谈判会议产生的潜在影响，而我们仍然重视裁谈会作为谈判论坛的潜力。然而，15 年多的

时间过去了，禁产条约仍然遥遥无期，尽管几乎所有成员国都给予了大力支持，大会和《不扩散核武器条约》也发出了呼吁。我们认为，审查所有渠道，以寻求这一条约取得成果进而增进我们的共同利益，既是审慎的，也是必要的。考虑这样的选择不会摧毁裁谈会。事实上，我们认为恰恰相反。如果我们不打算积极思考，裁谈会将渐趋无足轻重，重蹈它在禁产条约谈判或其他任何核心问题上的覆辙。

第二，我们认真听取了一些代表团，包括今天在这里的一些代表团的发言，它们强调，禁产条约本身不是目的。我们要强调，加拿大完全赞同这一立场。我们一向主张，实现核裁军的最有效的方法是通过循序渐进的过程，停止扩散核武器，减少现有库存和不可逆地消除它们。下一个合乎逻辑的步骤，但不是唯一或最后一个步骤，是禁产条约谈判。

最后，我国代表团欢迎一些国家表明的看法，它们具体提及在今后禁止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料条约中希望看到要点。然而，以这种形式对此类问题的讨论，对帮助我们理解各自最初的想法，只能发挥有限的作用。“香农任务”明确指出，任何禁止生产裂变材料的条约的条款应在谈判期间加以解决。只有开始谈判，我们才能讨论这些棘手的技术和政治问题，寻求真正的妥协，以满足我们的集体和国家需要。

我们今天讨论的价值主要在于它能够对禁产条约谈判有所启迪。否则，我们只不过是重复那些众所周知的立场。我国代表团准备继续与感兴趣的代表团进行磋商，探讨如何推进禁止生产用于核武器的裂变材料条约的谈判。它将在未来数周内这样做，直至联合国大会第六十七届会议。我们已经单独和在区域集团中与一些代表团交谈过。我们遗憾的是，并非在所有的情况下都能这样做，我希望重申，加拿大随时准备与任何感兴趣的国家会晤，讨论这个问题。

主席(*以法语发言*)：我感谢加拿大代表团对本主席的友好之辞，现在请英国代表团发言。

亚当森女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)(*以法语发言*)：主席先生，这是我第一次在你担任主席时发言，我要预先就你的努力向你表示感谢。你可以信赖我国代表团的支持。

(*继续以英语发言*)

英国政府仍然致力于实现无核武器世界的长远目标。对于英国来说，在这条道路上，下一个合乎逻辑的步骤是谈判和缔结一项裂变材料禁产条约。

制止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料条约是一个明确的裁军措施。许多国家希望将库存纳入进来。我们理解这一点，但我们不可本末倒置。控制生产是第一步。在授权中设定条件只能限制我们的谈判，而不是拓展它们。

如巴西的格雷罗大使 6 月 14 日指出的，如果各国想就某一问题展开实质性谈判，它们其实不在乎谈判授权任务是否准确或清晰。然而，如果各国不想谈判

某一问题，它们就会纠缠谈判授权的准确和清晰度，不容有一丝模糊，无论其是建设性的还是其他。我国代表团认为，我们所需要的，“香农授权”都已经给予。

英国严肃履行其在《不扩散核武器条约》下承担的义务，积极推动执行2010 年审议大会商定的行动计划。通过执行该行动计划所有各点，尤其是与可能由本机构承担的工作相关的各点来加强《不扩散条约》，应该成为我们的共同努力。英国坚持其对在裁军谈判会议内着手谈判禁产条约的明确承诺。

我想脱离我预先准备的发言稿，谈谈我们在本会议室使用的一些术语。我认为，在禁产条约背景下，我不认为有一个叫“大国”的联合国国家集团。有一些国家拥有核武器，有一些国家曾经或仍在生产裂变材料，因此，在本次辩论中，提出存在某些大国，应被称为“它们”，我想是不正确的。应该是“我们”：拥有核武器的“我们”，曾经或仍在生产裂变材料的“我们”──是“我们”而不是“它们”。

裁谈会仍然是所有关键的有核和无核参与者谈判禁产条约的最佳选择。要想实现国际社会以任何有意义的方式加强全球裁军和不扩散框架的雄心壮志，将这些关键的参与者包括在内对任何条约来说都是至关重要的。

裁谈会的力量在于其成员对每一个成员的国家安全利益的尊重。借助协商一致规则，在任何条约的谈判阶段，并在最终的签署和批准阶段，对这些安全利益给予了保护，但不能利用这些规则，阻碍通过一项可使我们重新投入工作的计划。

英国本身，一再表明它愿意参与处理同为工作计划一部分的所有四个核心问题。如联合国秘书长在其 1 月 24 日的声明中所言，“预先商定其范围或最终成果不应成为开始谈判的前提条件，或避免谈判的借口。”我们可以在 CD/1933 的基础上着手工作，该文件具有我的巴西同事谈到，今天早些时候我的埃及同事又提起的建设性模糊的特点。

最后，时不我待。2012 年第二届会议将于本周结束。秘书长在年初时警告我们，“2012 年，人们将前所未有地高度关注裁谈会的前途。感叹议事规则的限制或政治意愿的缺乏，再不足以解释为何仍然缺少新的进展。大会正在处理此事，如果裁谈会继续处于僵持状态，大会将随时考虑作出其他选择，推动裁军议程取得进展。”

我们对这个警告听而不闻，现在，我们面临的是裁谈会乃至整个裁军进程前途未卜。这不符合任何国家的利益。如我以前说过的，四个核心问题，每个对裁谈会的单个成员都很重要，我们却没有在任何一个问题上取得进展。我们现在只剩下很有限的机会来表明裁谈会有行动能力。我们在上届会议上提出了振兴的思路。我们会不断思考如何恢复裁谈会的核心作用。对英国来说，确保在裁谈会内谈判禁产条约就是此一作用的关键部分。

我想同其他人一样，祝愿离任者今后一帆风顺。很高兴曾与你们所有人一道工作，我祝大家诸事顺遂。

主席(*以法语发言*)：感谢英国大使对本主席的友好之辞，现在请南非大使发言。

明蒂先生(南非)(*以英语发言*)：主席先生，首先，我要祝贺你，西蒙－米歇尔大使，就任裁军谈判会议主席，并向你保证，你在此一关键时刻履行职责，指导裁谈会工作时，南非将尽全力给予支持与合作。

我们曾多次表示，核裁军仍然是我们的最高优先事项。南非自 1996 年成为裁谈会成员以来，一贯极力反对好高骛远的立场，它妨碍了努力确保核裁军议程取得进展。因此，我国支持采取系统和渐进的方针来实现我们的无核武器世界的目标。正是在这一背景下，我国代表团还始终支持在裁谈会开始和完成禁止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料条约、即裂变材料条约的谈判，这将同时满足核不扩散和核裁军目标。

一些裁谈会成员倡导的简单的裂变材料禁产条约，或禁产条约，显然不会满足本会议室内外绝大多数人的要求，他们要求的是缔结一项条约，不仅冻结现状，而且将推动我们的共同目标，即实现和保持一个免遭核武器威胁的世界。正是因此，遗憾的是，在裁谈会中从未达成一致意见的“禁产条约”这一缩写，近年来不知不觉地进入了裁谈会的词库。

一些代表团争辩说，超越用于核武器的裂变材料的今后生产这一范围去处理任何其他问题，都会使谈判和今后文书的内容更趋复杂，成本更高。而实际上，要使此类条约成为相辅相成的一系列文书构成的全面框架的一部分，我们就无法相信，一个就其范围和核查方式而言局限性很大的文书，可为核裁军作出任何有意义的贡献。这种文书除了加剧无核武器国家和核武器国家之间现有的不平等，我们还听到有人担心，它还可以，而且事实上，将固化拥有可用于研发核武器的裂变材料的国家之间的不平等。这也意味着大量新的核武器将继续得到发展，先就颠覆了缔结这类文书的基本理由。

我国代表团不赞同一些人提出的看法，即认为裂变材料条约是谈判时机已经成熟的惟一项目。鉴于裁谈会作为谈判论坛的性质，我们相信，会议有能力谈判其议程上的任何问题，虽然我们承认，我们很有可能在不久的将来，就某些问题而不是另一些问题缔结具有法律约束力的条约。我们在某些大体上成熟，可以缔结条约的问题上，意见未必一致，但这不应妨碍我们深入处理摆在议程上的问题。

我们所有人都清楚国际社会为在裁谈会缔结这样一项条约作出努力的长期历史。在这一方面，我们特别要回顾杰拉尔德·香农大使 1995 年就谈判裂变材料条约的最适当安排向裁谈会提交的报告，还有 1995 年《不扩散条约》审议和延期大会以及 2000 年和 2010 年《不扩散条约》审议大会关于着手谈判此一条约的呼吁。香农报告提交至今已有 17 年，裁谈会仍然忙于似乎无止无休地辩论对一个附属机构处理这一问题的授权。

众所周知，裂变材料，例如武器级的钚和高浓缩铀，是制造核武器的关键成份。这就很清楚，对此类材料的控制将直接影响到对扩散的控制。就我国代表团而言，最终完成裂变材料条约仍将是建构任何全面框架，实现未来的无核武器世界的基石。如果我们确实严肃对待核裁军和核不扩散问题，裂变材料条约的谈判就再不应拖延下去。

南非认为，这样一项条约应当是非歧视性和可核查的，有助于实现核裁军和核不扩散的目标。作为曾经发展随后又彻底消除了其核武器的第一个国家，我们充分认识到今后条约的复杂性。有些人提到了今后条约的种种限制，与此相反，南非的经验表明，虽然应当承认明显的技术复杂性，但只要有必要的政治意愿，这些都是可以克服的。例如，虽然我们承认伴随以往生产的裂变材料而来的困难，但我们坚信，今后的条约，要想成为一份可靠的文书，就应当处理库存问题。满足裁军目标裂变材料条约也必须落实透明度、不可逆和可核查原则。我们认为，这样一项条约，要想完全有效，就必须是多边裁军谈判的产物。

裁谈会不仅仅是 2009 年通过 CD/1864 以来，一直无法展开此类谈判：大家当会记得，多年来，有种种问题干扰了在开始裂变材料条约谈判问题上的一致意见。我们同意，其中有许多问题都是必须解决的重要问题，但我们相信，这中间的大多数问题只能在实际谈判期间来解决。

在关于裁谈会议程和工作计划的许多次正式和非正式辩论和讨论中，我国代表团一直努力推动裂变材料条约辩论。在这一方面，不妨回顾，南非就此问题向裁谈会提交了一份工作文件，作为 CD/1671 分发。文件中载有对裂变材料条约可能范围和要求的思索。我想再次强调的是，对我国代表团来说，裂变材料条约本身不是目的。在通往核裁军和免除了这些非人道手段的世界的道路上，它只不过是必须采取的种种关键步骤中的一个步骤。

最后，我国代表团欢迎有机会参加这次辩论。我们希望，我们将很快能为在一个复杂问题上的谈判作出贡献，谈判不应再被推迟。

主席(以法语发言)：感谢南非大使对本主席的友好之辞，现在请阿尔及利亚代表发言。

哈利夫先生(阿尔及利亚)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先，阿尔及利亚代表团希望衷心祝贺你在裁军谈判会议的这一敏感时期承担这一重要职责。我们祝你工作顺利。我们还希望由一位核武器国家的代表担任主席意味着你将为我们提供手段，并引导我们找到适当的解决办法。

(继续以法语发言)

阿尔及利亚代表团本不打算今天发言，谈论关于裂变材料生产问题的条约。然而，鉴于一些成员国代表所讲的话，它希望表示，首先，阿尔及利亚一贯支持关于禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料条约的谈判，这将为核裁军作出切实贡献。此类条约，要想真正推动核裁军，必然一定要涉及库存问题。

英国大使阁下今天提醒我们，本裁谈会有两类国家：无核武器国家和拥有用于这些爆炸装置和恐怖武器的裂变材料的核武器国家。我们认为，应当从这一基础出发进行裁军谈判会议的辩论。虽然每个国家都有权在裁谈会维护自己的安全利益，但我们不应忘记，裁谈会拥有国际社会赋予我们的一项授权。该授权表明，国际社会的集体意愿彰显之日，即是国家利益终止之时，这一政治意愿始于1978 年关于停止核武器和在全世界消除这种武器的呼吁。这是一个我们必须满足的绝对优先事项，我们都负有责任的最高优先事项。

我们已经听到一些代表团的发言，对它们来说，缔结停止生产裂变材料的条约是一个必须，这意味着要么我们谈判条约，要么我们就不得不考虑可能在裁军谈判会议框架之外的其他选择。阿尔及利亚代表团想说的是，我们应当慎重，不可出于对一些年来裁谈会僵局的失望而贸然行事。我们应当慎重，不可制定某些解决办法，既可能破坏裁军谈判会议的多边工作，又无助于我们切实实现核裁军。

我们还剩下八个星期。我们希望在此期间能够探讨如何来恢复我们的工作。我们面对两种可能：找到有助于核裁军的选择，或听凭未知因素摆布，而未知因素可能会对裁谈会产生灾难性影响。

主席先生，在你带领我们沿这条道路迈进时，阿尔及利亚代表团将向你提供所有必要支持，我们希望，这将导致一些成果，促进我们今后的工作。我们听取了早先历届会议就制定工作计划的方针提出的有关建议。俄罗斯联邦提出了一个想法，让工作计划这道菜变得清淡些。清淡的菜肴并不一定很好下咽，但有些时候，我们如果要恢复，这却是惟一的解决办法。让我们试试这些选项。阿尔及利亚代表团一贯支持简化工作计划的想法。让我们试试这些选择。也许，我们会为将来卓有成效的工作打下基础。就此而言，主席先生，我祝你好运。

主席(*以法语发言*)：谢谢阿尔及利亚大使对本主席的友好之辞，现在请发言名单上的最后一位发言者，伊朗伊斯兰共和国代表团发言。

达里亚阿先生(伊朗伊斯兰共和国观察员)(*以英语发言*)：主席先生，首先，请允许我祝贺你就任裁谈会主席。我要向你保证，在你履行这一重要职责时，我国代表团将予以全力合作。

核武器的存在是对所有国家安全的巨大威胁。核武器国家必须立即采取行动来消除这种威胁。考虑到它们的严重性和规模，一点一点地减少过剩的核武器和核材料，并将它们出售，以之作为裁军措施的方针算不上一种对策，不足以消除这种危险。因此，我们非常支持着手谈判核武器公约，全面、系统地禁止拥有、生产、开发、储存和使用或威胁使用核武器。正如我已经说过的，通过谈判核武器公约，我们就能够作为一个积极的裁军措施，全面解决裂变材料的问题。本公约作为一个框架和起首公约，除其他外，将包括禁止生产所有用于军事爆炸目的的武器级裂变材料和以不可逆的方式在商定的时间表内销毁这些材料的所有库存。因此，在核裁军的框架内，它将被视为一项具体措施，在核武器公约的带动下，促进彻底消除核武器。

我们听取了其他尊敬的同事发表的看法，我想强调的是，任何裂变材料条约的增值，都取决于下列标准。

首先，裂变材料条约的目的应以有助于核裁军的方式来定义。裂变材料条约的主要目的是确保全面禁止用于核武器或其他爆炸装置的所有武器级裂变材料。在加入《不扩散条约》和放弃核武器选择的无核武器国家，这些禁令已经存在。因此，裂变材料条约对属于《不扩散条约》的无核武器国家来说，不会增加任何新的法律承诺。实际上，它将要求核武器国家承担新的和明确的义务，虽然只有当它囊括所有核武器国家和在《不扩散核条约》之外的拥有核武器能力的国家时才会如此。

第二，裂变材料条约的范围和定义取决于该条约的目的，在此例中，即是核裁军。因此，它应当为禁止制造核爆炸装置所必需的所有裂变材料奠定基础。

第三，裂变材料条约应提供一个有效的、非歧视性的核查制度。核查机制的这些特性取决于该条约的范围和目的，即核裁军。无核武器国家通过适用原子能机构的全面保障制度，已在执行核查制度。因此，裂变材料条约的核查制度对无核武器国家现有的行之有效的全面保障制度不会有任何增益。核武器国家和拥有不受保障的裂变材料库存的非《不扩散条约》缔约国是裂变材料条约的惟一目标。因此，该核查制度的目的是规定核武器国家和非《不扩散条约》缔约国负有法律义务，并使这些国家的法律义务与《不扩散条约》的无核武器缔约国处在同一水平上。

第四，裂变材料条约应涵盖核武器国家过去、现在和将来的所有武器级裂变材料库存，在裂变材料条约的谈判授权中，应明确提到这一点。

第五，应该指出，裂变材料条约不应以任何方式损害加入《不扩散条约》的无核武器国家生产用于和平目的的裂变材料的不可剥夺的权利。裂变材料有其非武器用途，在谈判裂变材料条约时，必须加以考虑。正如在 INFCIRC/153 中针对原子能机构的保障制度已经提到的，所有国家均有为军事上的非爆炸目的，例如舰船驱动，以及民用目的，例如生产放射性同位素而生产裂变材料的合法权利。因此，裂变材料条约必须允许这些活动。

最后，裂变材料条约应具有普遍性。这样一项条约的目的、范围、定义和核查需要，应建立在裁军要求的基础上。条约应纠正核武器国家和无核武器国家之间法律义务的失衡。话虽如此，谈判裂变材料条约的最佳场所仍然是裁谈会。我们呼吁裁谈会成员避免在裁谈会之外歧出的、于事无补的活动，损害本机构的公信力。我们敦促所有成员根据裁谈会的议程，通过并实施一项平衡和全面的工作计划，并按照裁谈会的议事规则处理所有核心问题。

主席(以法语发言)：感谢伊朗伊斯兰共和国代表团对本主席的友好之辞，现在请美国代表团发言。

里德先生(美利坚合众国)(以英语发言)：主席先生，首先，请允许我们祝贺你就任主席，请相信在你任内，我们将始终给予最高度的合作。

首先，我想请同事们注意一个事实，即美利坚合众国将很高兴在本周余下的几日接待来自英国、法国、俄罗斯联邦和中华人民共和国的高级代表，参加在华盛顿的一个高级别会议，接续近几年在伦敦和巴黎举行的此类会议。会上，我们将讨论如何作出努力，继续推动我们在核裁军、核不扩散和和平利用核能源方面的紧迫事务。大家可以从华盛顿那边获取在此次会议背景下的进一步信息。

肯尼迪大使今天不能与我们在一起，因为实际上，她将与国务卿和代理副国务卿一道，接待参加这次重要会议的那些同事。

关于今天的讨论，我们一直在谈论裂变材料禁产条约，各位同事可能还记得，我们在上届会议上进行了预先准备的深入发言，我自然要请大家注意那些要点，其中我们谈了一些非常具体的问题，涉及我们认为今后应如何展开裂变材料禁产条约谈判的关键标准。既然我们在讨论这个非常重要的条约，而我们当然对尽早着手条约谈判极为重视，我就想请同事们注意，我们的主要依据仍然是 CD/1864, 其中当然还体现了 CD/1299 的精神。

任何举动，如果试图背离这两个重要的试金石，都可能大大干扰我们的努力，妨碍在如何达成这项重要的条约问题上寻求长久的国际共识。

最后，我想请各位同事们注意，我们确信，执意将对本条约的概念性方针说成是不扩散导向或者是裁军导向，实际上都不过是一种诡辩。我认为，面对这种老调重弹，我们任何人都不会受骗。它已经在本会议室内外重复了很多次，我认为，试图以这样或那样的方式编织这套说辞，使我们的努力进一步复杂化，不会推动我们前进，而此刻的当务之急，就是推动进展，努力迈向无核武器世界。

最后，关于这最后的一点，美国始终非常自豪它过去三十年来核裁军议程取得的成就。我们将本着同样的精神，与有关的重要伙伴一道，继续努力，推动进展。最近，本周早些时候，美国代理副国务卿罗斯·戈特默勒女士就执行新《裁武条约》的长足进展在美国参议院作证。有关记录可查阅美国参议院的网站。她特别提到那些新的进展和战略核裁军的核查，以及这给我们推动核武器全球归零的目标带来的新的机会。

主席(*以法语发言*)：感谢美国代表团的发言和它的友好之辞。我们今天的工作到此为止。裁军谈判会议下一次全体会议将在停顿几个星期之后举行，也就是说下届会议将于 7 月 31 日，星期二，上午 10 时在本会议室召开。

感谢大家，感谢秘书处和各位口译。

上午 11 时 50 分散会。